

**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Мордовский государственный педагогический
университет имени М.Е. Евсевьева»**

Факультет иностранных языков

Кафедра лингвистики и перевода

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Наименование дисциплины (модуля): Прагматика имен собственных в художественном тексте

Уровень ОПОП: Бакалавриат

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Иностранный язык (английский, немецкий)

Форма обучения: Очная

Разработчики:

Бирюкова О. А., канд. филол. наук, доцент

Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры, протокол № 9 от 26.05.2017 года

Зав. кафедрой

Ветошкин А. А.

Программа с обновлениями рассмотрена и утверждена на заседании кафедры, протокол № 1 от 31.08.2020 года

Зав. кафедрой

Ветошкин А. А.

1. Цель и задачи изучения дисциплины

Цель изучения дисциплины - формирование ономастической компетенции как важнейшего компонента общекультурной и коммуникативной компетенции. Знакомство с системой реальных и литературных имен собственных позволит студенту глубже проникнуть в культуру страны изучаемого языка, расширит его представление о языковой, концептуальной и реальной картинах мира народа-носителя изучаемого языка, создаст условия для осуществления полноценной коммуникации на иностранном языке, учитывающей возможности намеренного использования имен собственных для решения определенных коммуникативных задач

Задачи дисциплины:

- теоретически осветить основные положения науки об именах собственных;
- ознакомить студентов с актуальными проблемами общей и литературной ономастики;
- рассмотреть различные классификации имен собственных;
- ввести студентов в теории, смежные с ономастической проблематикой;
- сформировать у студентов навыки анализа и интерпретации литературных имен собственных в контексте художественного произведения.

2 Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина Б1.В.ДВ.18.01 «Прагматика имен собственных в художественном тексте» относится к вариативной части учебного плана.

Дисциплина изучается на 5 курсе, в 10 семестре.

Для изучения дисциплины требуется: наличие знаний, умений и навыков, сформированных в процессе изучения таких дисциплин, как «Лексикология», «Стилистика».

Изучению дисциплины Б1.В.ДВ.18.01 «Прагматика имен собственных в художественном тексте» предшествует освоение дисциплин (практик):

Б1.В.12 Методика обучения английскому языку;

Б1.В.13 Методика обучения немецкому языку;

ФТД.В.06 Методические основы написания научно-исследовательской работы;

Б2.В.05(Н) Научно-исследовательская работа;

Б1.В.ДВ.12.01 Особенности деловой коммуникации на немецком языке;

Б2.В.06(П) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности;

Б2.В.01(У) Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности;

Б2.В.02(У) Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности;

Б1.В.ДВ.12.02 Практикум письменного перевода: немецкий язык;

ФТД.В.01 Современные технологии научно-исследовательской деятельности.

Освоение дисциплины Б1.В.ДВ.18.01 «Прагматика имен собственных в художественном тексте» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин (практик):

Б1.В.ДВ.15.01 Интерпретация англоязычного художественного текста;

Б1.В.ДВ.15.02 Интерпретация англоязычного политического текста;

Б1.В.ДВ.17.01 Медиакоммуникация современной Германии;

Б1.В.ДВ.18.02 Перевод как отражение иноязычной культуры;

ФТД.В.04 Современные лингвистические теории;

Б1.В.ДВ.19.01 Теория речевой импликации;

Б1.В.ДВ.19.02 Язык современных англоязычных СМИ;

Б1.В.ДВ.17.02 Язык современных немецкоязычных СМИ.

Область профессиональной деятельности, на которую ориентирует дисциплина

«Прагматика имен собственных в художественном тексте», включает: образование, социальную сферу.

Освоение дисциплины готовит к работе со следующими объектами профессиональной деятельности:

- обучение;
- воспитание;
- развитие;
- просвещение;
- образовательные системы.

В процессе изучения дисциплины студент готовится к видам профессиональной

деятельности и решению профессиональных задач, предусмотренных ФГОС ВО и учебным планом.

3 Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование компетенций и трудовых функций (профессиональный стандарт Педагог (педагогическая деятельность в дошкольном, начальном общем, основном общем, среднем общем образовании) (воспитатель, учитель), утвержден приказом Министерства труда и социальной защиты №544н от 18.10.2013).

Выпускник должен обладать следующими профессиональными компетенциями (ПК) в соответствии с видами деятельности:

ПК-11. готовностью использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования научно-исследовательская деятельность

ПК-11 готовностью использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования	знать: - базовые ономастические термины и понятия; - принципы классификации имен собственных и их основные разряды; - теории семантической / асемантической имен собственных и имена ученых, занимающихся данной проблемой; - основные функции имен собственных в языке и речи; - суть теории прецедентности и теории интертекстуальности; уметь: - определять принадлежность имен к классификационным разрядам; - применять знания, полученные при изучении курса при анализе и интерпретации художественных текстов; - находить в художественных текстах примеры стилистического использования онимов; - вычленять ономастическую информацию, актуальную для конкретного текстового содержания; - проводить сопоставительный анализ особенностей индивидуально-авторского преломления ономастического концепта в разных художественных контекстах; - анализировать и качественно интерпретировать имя собственное в текстовом фрагменте; - строить прагматические высказывания с целенаправленным включением в них информативно нагруженных онимов для выражения собственной оценки событий, явлений, лиц и пр; владеть: - навыками анализа и интерпретации имен собственных в художественном контексте; - навыками стилистического использования имен собственных в речи; - навыками определения прагматического назначения имени собственного в тексте; - навыками работы со справочной литературой, энциклопедическими словарями, интернет-ресурсами с целью выявления необходимой ономастической информации, значимой для конкретного текстового фрагмента или для целого текста
--	---

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Десятый семестр
Контактная работа (всего)	30	30
Практические	30	30
Самостоятельная работа (всего)	42	42
Виды промежуточной аттестации		
Зачет		+
Общая трудоемкость часы	72	72
Общая трудоемкость зачетные единицы	2	2

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание модулей дисциплины

Модуль 1. Имя собственное как объект изучения ономастики:

Ономастика как раздел языкознания. Имена собственные в словарном составе языка. Семантика имени собственного. Классификация имен собственных.

Модуль 2. Прагматика имени собственного в художественном тексте:

ИС в контексте художественного произведения. Ономастикон художественного произведения. Стилистическое использование ИС. Прецедентные имена собственные. Теория интертекстуальности.

5.2. Содержание дисциплины: Практические (30 ч.)

Модуль 1. Имя собственное как объект изучения ономастики (14 ч.)

Тема 1. Ономастика как раздел языкознания (2 ч.)

Теоретический минимум: Ономастика как наука об именах собственных. Понятие имени собственного. Предмет ономастики. Методы ономастики. Источники имен собственных: онимизация, заимствование, деонимизация. Ономастические процессы: апеллативация, терминологизация, фразеологизация, иррадиация, стилистическая переоценка, адаптация. Связь ономастики с другими лингвистическими и нелингвистическими дисциплинами

Тема 2. Ономастика как раздел языкознания (2 ч.)

Теоретический минимум: Ономастика как наука об именах собственных. Понятие имени собственного. Предмет ономастики. Методы ономастики. Источники имен собственных: онимизация, заимствование, деонимизация. Ономастические процессы: апеллативация, терминологизация, фразеологизация, иррадиация, стилистическая переоценка, адаптация. Связь ономастики с другими лингвистическими и нелингвистическими дисциплинами

Тема 3. Имена собственные в словарном составе языка (2 ч.)

Теоретический минимум: Лексический состав языка. Понятие словесного знака. Форма и содержание словесного знака. Имя собственное и имя нарицательное в лексической системе языка. Понятие номинации. Классифицирующая и индивидуализирующая номинации. Понятие референта имени собственного. Дифференциальные признаки в семантике имен собственных и нарицательных. Множественные подходы к определению имени собственного как лингвистической категории. Понятийная соотнесенность в сфере нарицательной и ономастической лексики

Тема 4. Имена собственные в словарном составе языка (2 ч.)

Теоретический минимум: Лексический состав языка. Понятие словесного знака. Форма и содержание словесного знака. Имя собственное и имя нарицательное в лексической системе языка. Понятие номинации. Классифицирующая и индивидуализирующая номинации. Понятие референта имени собственного. Дифференциальные признаки в семантике имен собственных и нарицательных. Множественные подходы к определению имени собственного как лингвистической категории. Понятийная соотнесенность в сфере нарицательной и ономастической лексики

Тема 5. Семантика имени собственного (2 ч.)

Теоретический минимум: Особенности семантики имени собственного. Связь значения онима с понятием и представлением. Теория асемантичности имени собственного. Теория семантичности имени собственного. Языково-речевой подход к изучению онимов. Теория бесконечного значения имени собственного (Р. С. Гиляревский). Комплексный характер

семантики имени собственного. Бытийный, классифицирующий, индивидуализирующий и характеризующий компоненты значения онима (Д. И. Ермолович). Теория прагматического значения имени собственного. Информативный компонент лексического значения имени собственного: языковая информация, речевая информация, энциклопедическая информация (А. В. Суперанская). Групповая и индивидуальная информация имени. Ассоциативность и коннотативность имени.

Работа с художественными текстами: анализ семантики литературных имен собственных
Тема 6. Семантика имени собственного (2 ч.)

Теоретический минимум: Особенности семантики имени собственного. Связь значения онима с понятием и представлением. Теория асемантичности имени собственного. Теория семантичности имени собственного. Языково-речевой подход к изучению онимов. Теория бесконечного значения имени собственного (Р. С. Гиляревский). Комплексный характер семантики имени собственного. Бытийный, классифицирующий, индивидуализирующий и характеризующий компоненты значения онима (Д. И. Ермолович). Теория прагматического значения имени собственного. Информативный компонент лексического значения имени собственного: языковая информация, речевая информация, энциклопедическая информация (А. В. Суперанская). Групповая и индивидуальная информация имени. Ассоциативность и коннотативность имени.

Работа с художественными текстами: анализ семантики литературных имен собственных
Тема 7. Классификация имен собственных (2 ч.)

Основные принципы классификации имен собственных: денотативный, синтактико-семантический, функциональный. Денотативная классификация онимов. Реалионимы и имена вымышленных объектов. Имена зоны космического пространства и имена зоны земного пространства. Основные разряды имен собственных, выделяемые на основе их предметной соотнесенности: антропонимы, топонимы, анемонимы, зоонимы, фитонимы, эргонимы, фалеронимы, прагматонимы, идеонимы, астронимы, мифонимы, хрононимы, хремотонимы, документонимы, политонимы.

Работа с художественными текстами: поиск разных видов имен собственных

Модуль 2. Прагматика имени собственного в художественном тексте (16 ч.)

Тема 8. ИС в контексте художественного произведения (2 ч.)

Теоретический минимум: Художественный текст как сфера особого функционирования имени собственного. Текстовая информация. Понятие ономастической информации. Ономастическая компетенция читателя. Классификация функций имен собственных в повествовательном тексте (по Д. Лампингу).

Работа с художественными текстами: влияние ономастической информации на текстовую информацию

Тема 9. ИС в контексте художественного произведения (2 ч.)

Теоретический минимум: Художественный текст как сфера особого функционирования имени собственного. Текстовая информация. Понятие ономастической информации. Ономастическая компетенция читателя. Классификация функций имен собственных в повествовательном тексте (по Д. Лампингу).

Работа с художественными текстами: влияние ономастической информации на текстовую информацию

Тема 10. Ономастикон художественного произведения (2 ч.)

Теоретический минимум: Ономастикон писателя и понятие идиостиля. Ономастическое пространство художественного произведения: ядерная и периферийная части. Ономастическая парадигматика и синтагматика. Понятие интерпретационной валентности имени собственного и ономастического стереотипа (Р. Ю. Шебалов).

Работа с художественными текстами: определение состава ономастикона художественного текста

Тема 11. Ономастикон художественного произведения (2 ч.)

Теоретический минимум: Ономастикон писателя и понятие идиостиля. Ономастическое пространство художественного произведения: ядерная и периферийная части. Ономастическая парадигматика и синтагматика. Понятие интерпретационной валентности имени собственного и ономастического стереотипа (Р. Ю. Шебалов).

Работа с художественными текстами: определение состава ономастикона художественного текста

Тема 12. Стилистическое использование ИС (2 ч.)

Теоретический минимум: Стилистический потенциал имени собственного. Оценочный компонент семантики имени собственного. Вторичная номинация. Онимы с коннотативным значением (коннотонимы). Ономастическая метафора. Имя собственное в составе сравнительных конструкций. Антономасическое употребление имен собственных. Перифраз, построенный на основе имени собственного.

Работа с художественными текстами: определение стилистического потенциала литературных имен собственных

Тема 13. Стилистическое использование ИС (2 ч.)

Теоретический минимум: Стилистический потенциал имени собственного. Оценочный компонент семантики имени собственного. Вторичная номинация. Онимы с коннотативным значением (коннотонимы). Ономастическая метафора. Имя собственное в составе сравнительных конструкций. Антономасическое употребление имен собственных. Перифраз, построенный на основе имени собственного.

Работа с художественными текстами: определение стилистического потенциала литературных имен собственных

Тема 14. Прецедентные имена собственные. Теория интертекстуальности (2 ч.)

Теоретический минимум: Теория прецедентности. Прецедентные явления в лингвистике: прецедентный текст, прецедентная ситуация, прецедентное высказывание, прецедентное имя. Художественно-эстетический прецедентных онимов. Теория интертекстуальности. Элементы межтекстовой связи: реминисценция, аллюзия, цитата. Место имен собственных в общем массиве интертекстуальных знаков. «Текст культуры» и «текст литературы» как основные источники прецедентных онимов.

Работа с художественными текстами: интерпретация прецедентных онимов в составе в художественном контексте, анализ межтекстовых связей

Тема 15. Прецедентные имена собственные. Теория интертекстуальности (2 ч.)

Теоретический минимум: Теория прецедентности. Прецедентные явления в лингвистике: прецедентный текст, прецедентная ситуация, прецедентное высказывание, прецедентное имя. Художественно-эстетический потенциал прецедентных онимов. Теория интертекстуальности. Элементы межтекстовой связи: реминисценция, аллюзия, цитата. Место имен собственных в общем массиве интертекстуальных знаков. «Текст культуры» и «текст литературы» как основные источники прецедентных онимов.

Работа с художественными текстами: интерпретация прецедентных онимов в составе в художественном контексте, анализ межтекстовых связей

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

6.1 Вопросы и задания для самостоятельной работы

Десятый семестр (42 ч.)

Модуль 1. Имя собственное как объект изучения ономастики (22 ч.)

Вид СРС: *Подготовка к практическим / лабораторным занятиям Тема 1-2

1. Изучите рекомендуемую по теме литературу.
2. Подготовьтесь к устному опросу.
3. Дайте определения следующим понятиям:

Имя собственное, онимизация, трансонимизация, апеллятивация, терминологизация, иррадиация.

4. Приведите пример стилистической переоценки имени собственного. Чем она вызвана?

Тема 3-4

1. Дайте сопоставительную характеристику имен собственных и имен нарицательных как единиц языка

2. Пользуясь справочной литературой и ресурсами Интернет, установите этимологию следующих имен нарицательных, образованных от имен собственных (найдите информацию о носителе имени или географическом объекте и пр., давшем свое имя тому или иному объекту):

кольт, маузер, браунинг, винчестер; форд, бьюик, паккард;
батист, макинтош, френч, галифе; крез, царь, король;
донжуан, альфонс;
ом, ампер, джоуль, вольт, фарада, кулон, генри, кюри;

бостон, шевиот, манчестер, мадаполам, шаль;
херес, малага, бордо,
кюрасо; панама, гавана;
топазы, каолин.

Тема 5-6

1. Охарактеризуйте фоновый компонент семантики следующих имен собственных: Цезарь, Гитлер, Брэд Пит, Дж. Вашингтон, Иван Грозный, Париж, Москва.

2. Приведите примеры коннотативных имен собственных в русском и английском языках (см. статью Е. В. Филатовой «Роль коннотативных онимов английского языка при подготовке студентов специальности «гид-переводчик»). Насколько необходимо знание таких имен собственных для повседневного общения с представителями иноязычной культуры и при чтении художественной литературы на языке оригинала?

3. Подберите имя собственное с широким ассоциативным полем. Запишите все возможные ассоциации, которые возникают у вас при звучании этого имени. Сравните ваши записи с записями других студентов. Определите общий компонент фоновых знаний, имеющийся у всех студентов относительно референта имени, и индивидуальный компонент, связанный с личным опытом.

Тема 7

Определите виды имен собственных в каждом из следующих фрагментов:

1. When it was time for me to go Charlie said he would walk with me as far as the Marylebone Road (W. S. Maugham, Virtue).

2. A rocket ship moved through space from the planet Earth to the planet Mars. On the rocket ship men were dying (R. Bradbury, The Exiles).

3. There began a new phase, when the father and daughter spent their summers on the Great Lakes or in California, or in the South-West (D. H. Lawrence, The Princess).

4. On the walls were book-shelves, and pictures by better-known English imitators of Cézanne, Braque, and Picasso (W. S. Maugham, The Voice of the Turtle).

5. "I wouldn't speak to him for twenty-four hours. At the end of that time I had him eating out of my hand. When we got to Paris the first thing he did was to go to Cartier's and buy me another just as good" (W. S. Maugham, The Voice of the Turtle).

6. The earldom held by Lord Mountdrago's father was created by Charles II, and the barony held by the first earl from the Wars of the Roses. For three hundred years the successive holders of the title had allied themselves with the noblest families of England (W. S. Maugham, Lord Mountdrago).

7. "Well now, that's unusual," remarked Joel. "I always think all mothers are like Napoleon's mother. My mother didn't want me to have anything to do with the entertainment business. She wanted me to go to West Point and be safe" (F. S. Fitzgerald, Crazy Sunday).

8. That is the real love, not the love that comes from sympathy, common interests, or intellectual community, but love pure and simple. That is the love that Adam felt for Eve when he awoke and found her in the garden gazing at him with dewy eyes (W. S. Maugham, Red).

9. Just before Christmas Mrs. Hunter retired to a select Episcopal heaven, and Anson became the responsible head of his family (F. S. Fitzgerald, The Rich Boy).

10. "Wait a minute, kid!" cried Earl Schoen. "How about your address? Maybe I'd like to give you a ring on the phone." She looked at him in a way that should have indicated to Kitty her entire lack of interest. "I'm very busy at the Red Cross this month," she said, her voice as cool as her slicked-back blond hair. "Good-by" (F. S. Fitzgerald, The Last of The Belles).

Вид СРС: *Подготовка к тестированию Подготовиться к тесту

Модуль 2. Прагматика имени собственного в художественном тексте (20 ч.)

Вид СРС: *Подготовка к практическим / лабораторным занятиям

Тема 8-9

1. Назовите основные функции ИС, употребленного в контексте художественного произведения. Проиллюстрируйте примерами.

2. Изучите концепцию текстовой информации Р. И. Гальперина (содержательно-фактуальная информация, содержательно-подтекстовая информация и содержательно-концептуальная информация). Как ономастическая информация может быть соотнесена с уровнями текстовой информации? Приведите свои собственные примеры.

Тема 10-11

1. Определите состав ономастического любого короткого англоязычного рассказа на ваш выбор. Укажите назначение разных видов имен собственных в построении содержательно-

смысловой структуры текста.

2. Составьте ономастическую карту выбранного рассказа.

Тема 12-13

1. Найдите примеры метафорического употребления онимов в художественном тексте.

2. Найдите в коротких рассказах примеры включения имен собственных в сравнительные конструкции. Какие разновидности онимов фигурируют в сравнениях наиболее часто?

3. Придумайте разные контексты для реализации экспрессивного потенциала онимов Вавилон, Чубайс, Леонардо да Винчи, Дима Билан (или любого другого имени на ваше усмотрение). Будет ли с течением времени меняться восприятие этих имен читающими / говорящими субъектами? Обоснуйте свой ответ.

4. Найдите примеры антономасии и перифразы с участием имен собственных.

Тема 14-15

1. Найдите примеры употребления прецедентных имен собственных в художественном тексте; проанализируйте фоновый компонент их значения и охарактеризуйте их назначение в конкретном текстовом фрагменте.

2. Согласны ли вы с критериями прецедентности имени собственного, о которых говорит Е. А. Нахимов в статье «Критерии прецедентности имени собственного»? Обоснуйте свой ответ.

Вид СРС: *Выполнение индивидуальных заданий

Прочитать рассказ Р. Дала «Рождение катастрофы» (R. Dahl, GENESIS AND CATASTROPHE). Выписать имена собственные. Прокомментировать, как автор водит имена собственные в содержание рассказа.

Что это за имена (реальные или нереальные; топонимы, антропонимы; с какими референтами соотносятся)? Дайте краткую лингвокультурологическую справку, если это возможно.

Какова прагматика имен собственных (т. е. какова была задача автора, какое воздействие он хотел оказать на читателя или какой реакции добиться)?

Проанализируйте, как менялось или не менялось Ваше отношение к героине рассказа по мере знакомства с сюжетом и развитием событий? С чем это связано?

Как вы оцениваете мастерство автора в плане «игры с именами»?

Вид СРС: *Подготовка к контрольной работе

Выполнить итоговую контрольную работу на материале предложенного короткого рассказа.

7. Тематика курсовых работ(проектов)

Курсовые работы (проекты) по дисциплине не предусмотрены.

8. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации

8.1. Компетенции и этапы формирования

Коды компетенций	Этапы формирования		
	Курс, семестр	Форма контроля	Модули (разделы) дисциплины
ПК-11	5 курс, Десятый семестр	Зачет	Модуль 1: Имя собственное как объект изучения ономастики.
ПК-11	5 курс, Десятый семестр	Зачет	Модуль 2: Прагматика имени собственного в художественном тексте.

Сведения об иных дисциплинах, участвующих в формировании данных компетенций: Компетенция ПК-11 формируется в процессе изучения дисциплин:

Интерпретация англоязычного политического текста, Интерпретация англоязычного художественного текста, Медиакommunikation современной Германии, Методика обучения английскому языку, Методика обучения немецкому языку, Методические основы написания научно-исследовательской работы, Научно-исследовательская работа, Особенности деловой коммуникации на немецком языке, Перевод как отражение иноязычной культуры, Прагматика имен собственных в художественном тексте, Практикум письменного перевода: немецкий язык,

Современные лингвистические теории, Современные технологии научно-исследовательской деятельности, Теория речевой импликации, Язык современных англоязычных СМИ, Язык современных немецкоязычных СМИ.

82. Показатели и критерии оценивания компетенций, шкалы оценивания

В рамках изучаемой дисциплины студент демонстрирует уровни овладения компетенциями:

Повышенный уровень:

демонстрирует знание теоретических аспектов дисциплины; владеет терминологией; демонстрирует способность к интерпретации имен собственных в содержательно-смысловой структуре текста

Базовый уровень:

демонстрирует знание теоретических аспектов дисциплины, однако допускает небольшие неточности, которые исправляет при наличии наводящих вопросов; достаточно хорошо владеет терминологией; демонстрирует способность к интерпретации имен собственных в содержательно-смысловой структуре текста

Пороговый уровень:

демонстрирует удовлетворительное знание теоретических аспектов дисциплины, допускает неточности, которые исправляет при наличии наводящих вопросов; владеет терминологией на удовлетворительном уровне; в целом способен интерпретировать имена собственные в содержательно-смысловой структуре текста, однако анализ недостаточно глубок

Уровень ниже порогового:

демонстрирует незнание теоретических аспектов дисциплины, допускает неточности, которые не способен исправить при наличии наводящих вопросов; не владеет терминологией; не умеет интерпретировать имена собственные в содержательно-смысловой структуре текста

Уровень сформированности компетенции	Шкала оценивания для промежуточной аттестации		Шкала оценивания по БРС
	Экзамен (дифференцированный зачет)	Зачет	
Повышенный	5 (отлично)	зачтено	90 – 100%
Базовый	4 (хорошо)	зачтено	76 – 89%
Пороговый	3 (удовлетворительно)	зачтено	60 – 75%
Ниже порогового	2 (неудовлетворительно)	не зачтено	Ниже 60%

Критерии оценки знаний студентов по дисциплине

Оценка	Показатели
Зачтено	студент знает специальную терминологию, отвечает на поставленные вопросы; владеет алгоритмом анализа и интерпретации имен собственных в художественном тексте; способен самостоятельно находить примеры, иллюстрирующие изучаемые аспекты имен собственных; итоговая контрольная работа выполнена на положительную оценку
Не зачтено	студент демонстрирует незнание специальной терминологии, не отвечает на поставленные вопросы либо допускает грубые ошибки; не владеет алгоритмом анализа и интерпретации имен собственных в художественном тексте; не способен самостоятельно находить примеры, иллюстрирующие изучаемые аспекты имен собственных; итоговая контрольная работа выполнена на неудовлетворительную оценку либо не выполнена

83. Вопросы, задания текущего контроля

Модуль 1: Имя собственное как объект изучения ономастики

ПК-11 готовностью использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования

1. Дайте определения следующим понятиям: имя собственное, онимизация, трансонимизация, апеллативация, терминологизация, иррадиация

2. Дайте сопоставительную характеристику имен собственных и имен нарицательных как единиц языка

3. Охарактеризуйте фоновый компонент семантики следующих имен собственных: Цезарь, Гитлер, Брэд Питт, Дж. Вашингтон, Иван Грозный, Париж, Москва

4. Разработать тематику индивидуальных творческих заданий, связанных с раскрытием различных аспектов имени собственного как лингвистической единицы

5. Разработать план-конспект занятия на тему "Ономастические процессы"

Модуль 2: Прагматика имени собственного в художественном тексте

ПК-11 готовностью использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования

1. Определить виды имен собственных в каждом из предложенных фрагментов из художественных англоязычных текстов

2. Назвать основные функции ИС, употребленного в контексте художественного произведения. Проиллюстрировать примерами

3. Составить ономастическую карту выбранного рассказа

4. Описать структуру своего индивидуального ономастикона.

5. Использовать прецедентные имена собственные в микро-диалогах, реализуя их прагматический потенциал

84. Вопросы промежуточной аттестации

Десятый семестр (Зачет, ПК-11)

1. Раскрыть суть ономастики как науки об именах собственных. Охарактеризовать предмет ономастики.

2. Охарактеризовать имя собственное в языковой системе. Раскрыть основные функции имен собственных как языковых единиц

3. Рассказать о предметной (денотативной) классификации имен собственных

4. Раскрыть назначение прецедентных имен собственных в контексте художественного произведения

5. Раскрыть суть теории семантической имен собственных

6. Раскрыть суть теории асемантической имен собственных

7. Назвать основные характеристики имени собственного как речевой единицы. Раскрыть особенности функционирования онимов в речи

8. Рассказать о стилистическом употреблении имен собственных (имя собственное в составе сравнительных конструкций)

9. Рассказать о стилистическом употреблении имен собственных (ономастическая метафора)

10. Рассказать о стилистическом употреблении имен собственных (антономасия)

11. Проанализировать информативный компонент семантики имени собственного (языковая, речевая, энциклопедическая информация).

12. Охарактеризовать литературное имя собственное как знак интертекстуальности

13. Описать фоновый компонент семантики имени собственного. Пояснить термины "ассоциативность" и "коннотативность" онима

14. Раскрыть понятие "ономастическая компетентность читателя". Охарактеризовать ее роль в интерпретации содержательно-смысловой структуры текста

15. Раскрыть суть понятия "ономастикон писателя". Проиллюстрировать примером, каким образом ономастикон писателя находит отражение в тексте.

16. Раскрыть суть понятия "ономастическое пространство художественного текста". Проиллюстрировать на примере состав ономастического пространства художественного текста.

17. Описать особенности номинирования объекта именем собственным и именем нарицательным.

18. Описать, каким образом осуществляется соотношенность имени собственного и имени нарицательного с понятием.

19. Раскрыть понятие "ономастический концепт". Охарактеризовать его роль в организации содержательно-смысловой структуры текста.

20. Назвать виды литературных антропонимов и литературных топонимов. Раскрыть их функции в контексте художественного произведения.

85. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

Собеседование (устный ответ) на зачете

Для оценки сформированности компетенции посредством собеседования (устного ответа) студенту предварительно предлагается перечень вопросов или комплексных заданий, предполагающих умение ориентироваться в проблеме, знание теоретического материала, умения применять его в практической профессиональной деятельности, владение навыками и приемами выполнения практических заданий.

При оценке достижений студентов необходимо обращать особое внимание на:

- усвоение программного материала;
- умение излагать программный материал научным языком;
- умение связывать теорию с практикой;
- умение отвечать на видоизмененное задание;
- владение навыками поиска, систематизации необходимых источников литературы по изучаемой проблеме;
- умение обосновывать принятые решения;
- владение навыками и приемами выполнения практических заданий;
- умение подкреплять ответ иллюстративным материалом.

Тесты

При определении уровня достижений студентов с помощью тестового контроля необходимо обращать особое внимание на следующее:

- оценивается полностью правильный ответ;
- преподавателем должна быть определена максимальная оценка за тест, включающий определенное количество вопросов;
- преподавателем может быть определена максимальная оценка за один вопрос теста;
- по вопросам, предусматривающим множественный выбор правильных ответов, оценка определяется исходя из максимальной оценки за один вопрос теста.

Письменная контрольная работа

Виды контрольных работ: аудиторные, домашние, текущие, экзаменационные, письменные, графические, практические, фронтальные, индивидуальные.

Система заданий письменных контрольных работ должна:

- выявлять знания студентов по определенной дисциплине (разделу дисциплины);
- выявлять понимание сущности изучаемых предметов и явлений, их закономерностей;
- выявлять умение самостоятельно делать выводы и обобщения;
- творчески использовать знания и навыки.

Требования к контрольной работе по тематическому содержанию соответствуют устному ответу.

Также контрольные работы могут включать перечень практических заданий.

9. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная литература

1. Волгина, Е. А. Стилистический анализ текста [Электронный ресурс : учебное пособие / Е. А. Волгина. - Ростов на Дону : Издательство Южного федерального университета, 2015. – 142 с. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462051>

2. Нелюбин, Л. Л. Лингвостилистика современного английского языка [Текст] : учеб. пособие / Л. Л. Нелюбин. - 7-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА : Наука, 2015. - 128 с.

Дополнительная литература

1. Учебник по лексикологии : [16+] / Е.А. Лукьянова, И.В. Толочин, М.Н. Коновалова, М.В. Сорокина ; под ред. И.В. Толочина. – Санкт-Петербург : Антология, 2014. – 352 с. : ил.

– Режим доступа: по подписке. – URL:

<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=257920>

2. Болдырев, Н.Н. Когнитивная семантика: курс лекций по английской филологии / Н.Н. Болдырев. – Изд. 5-е, стер. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2016. – 163 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436821>

10. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. <http://www.native-english.ru> - материалы по теоретическим и практическим аспектам английского языка
2. <https://www.ldoceonline.com/> - англо-английский словарь
3. www.bbc.uk.com - банк аудио-видео уроков, тестов, грамматических справочников, словарей
4. <https://dictionary.cambridge.org> - англо-английский словарь

11. Методические указания обучающимся по освоению дисциплины (модуля)

При освоении материала дисциплины необходимо:

- спланировать и распределить время, необходимое для изучения дисциплины;
- конкретизировать для себя план изучения материала;
- ознакомиться с объемом и характером внеаудиторной самостоятельной работы для полноценного освоения каждой из тем дисциплины.

Сценарий изучения курса:

- проработайте каждую тему по предлагаемому ниже алгоритму действий;
- изучив весь материал, выполните итоговый тест, который продемонстрирует готовность к сдаче зачета.

Алгоритм работы над каждой темой:

- изучите содержание темы вначале по лекционному материалу, а затем по другим источникам;
- прочитайте дополнительную литературу из списка, предложенного преподавателем;
- выпишите в тетрадь основные категории и персоналии по теме, используя лекционный материал или словари, что поможет быстро повторить материал при подготовке к зачету;
- составьте краткий план ответа по каждому вопросу, выносимому на обсуждение на лабораторном занятии;
- выучите определения терминов, относящихся к теме;
- продумайте примеры и иллюстрации к ответу по изучаемой теме;
- подберите цитаты ученых, общественных деятелей, публицистов, уместные с точки зрения обсуждаемой проблемы;
- продумывайте высказывания по темам, предложенным к лабораторному занятию.

Рекомендации по работе с литературой:

- ознакомьтесь с аннотациями к рекомендованной литературе и определите основной метод изложения материала того или иного источника;
- составьте собственные аннотации к другим источникам на карточках, что поможет при подготовке рефератов, текстов речей, при подготовке к зачету;
- выберите те источники, которые наиболее подходят для изучения конкретной темы.

12. Перечень информационных технологий

Реализация учебной программы обеспечивается доступом каждого студента к информационным ресурсам – электронной библиотеке и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе используется программное обеспечение, позволяющее осуществлять поиск, хранение, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители, организацию взаимодействия в реальной и виртуальной образовательной среде.

Индивидуальные результаты освоения дисциплины студентами фиксируются в электронной информационно-образовательной среде университета.

12.1 Перечень программного обеспечения

1. Microsoft Windows 7 Pro
2. Microsoft Office Professional Plus 2010
3. 1С: Университет ПРОФ

12.2 Перечень информационных справочных систем (обновление выполняется еженедельно)

1. Информационно-правовая система «ГАРАНТ» (<http://www.garant.ru>)
2. Справочная правовая система «КонсультантПлюс» (<http://www.consultant.ru>)

12.3 Перечень современных профессиональных баз данных

1. Электронная библиотечная система Znanium.com(<http://znanium.com/>)
2. Единое окно доступа к образовательным ресурсам (<http://window.edu.ru>)

13. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Для проведения аудиторных занятий необходим стандартный набор специализированной учебной мебели и учебного оборудования, а также мультимедийное оборудование для демонстрации презентаций на лекциях. Для проведения практических занятий, а также организации самостоятельной работы студентов необходим компьютерный класс с рабочими местами, обеспечивающими выход в Интернет.

Индивидуальные результаты освоения дисциплины фиксируются в электронной информационно-образовательной среде университета.

Реализация учебной программы обеспечивается доступом каждого студента к информационным ресурсам – электронной библиотеке и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе необходимо наличие программного обеспечения, позволяющего осуществлять поиск информации в сети Интернет, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители.

Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (№118).

Помещение укомплектовано специализированной мебелью и техническими средствами обучения

Основное оборудование:

Наборы демонстрационного оборудования: автоматизированное рабочее место в составе (системный блок, сетевой фильтр, клавиатура, мышь, колонки), телевизор LED LG.

Учебно-наглядные пособия:

Презентации.

Помещение для самостоятельной работы (№114).

Автоматизированное рабочее место с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета, телевизор LG.

Учебно-наглядные пособия:

Презентации, учебные плакаты.

Помещение для самостоятельной работы.

Читальный зал (№101).

Основное оборудование:

Компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета: автоматизированные рабочие места (компьютер – 10 шт.).

Проектор с экраном, многофункциональное устройство, принтер.

Учебно-наглядные пособия:

Учебники и учебно-методические пособия, периодические издания, справочная литература, стенды с тематическими выставками.

Помещение для самостоятельной работы.

Читальный зал электронных ресурсов (№101б).

Помещение оснащено оборудованием и техническими средствами обучения.

Основное оборудование:

Компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета: автоматизированные рабочие места (компьютер – 12 шт.).

Мультимедийный проектор, многофункциональное устройство, принтер.

Учебно-наглядные пособия:

Презентации, электронные диски с учебными и учебно-методическими пособиями.